

## QUELLES OPPORTUNITÉS POUR LE TERRITOIRE?



Vendredi 17 avril 2015

Université de Pau et des Pays de l'Adour -  
Site de Bayonne

9H

Accueil des participants et présentation de la journée  
par Christian Labenne, Doyen de la Faculté, et Jean-Pierre Massias  
Professeur de Droit public, Université de Pau et des Pays de l'Adour

9H45

**Une opportunité culturelle transfrontalière ?**

Présentation du programme culturel par la Fondation DSS2016

11H15

**Une opportunité pour la mobilité transfrontalière ?**

Les acteurs du transport en parlent...

14H30-16h30

**Une opportunité pour la communauté étudiante ?**

Vers un étudiant transfrontalier ?

## ZER NOLAKO AUKERAK LURRALDEARENTZAT?



2015eko apirilaren 17an

UPPA- Baionako fakultatean

9H

Parte-hartzaileen harrera eta jardunaldiak aurkezpena,  
Christian Labenne Fakultateko dekanoaren eta Pauko eta  
Aturriko unibertsitateko Jean-Pierre Massias konstituzio-zuzenbide  
irakaslearen eskutik

9H45

**Mugaz gaindiko aukera kulturala ?**

Kultur egitarauaren aurkezpena DSS2016 Fundazioaren eskutik

11H15

**Mugaz gaindiko mugikortasunarentzako aukera ?**

Garraioaren inguruko aktoreek dute hitza...

14H30-16h30

**Ikasle komunitatearentzako aukera ?**

Mugaz gaindiko ikaslearenganantz?

## ¿QUÉ OPORTUNIDADES OFRECE AL TERRITORIO?



Viernes 17 de abril de 2015

UPPA - Facultad de Bayona

9H

Recepción de los participantes y presentación de las jornadas a cargo  
de Christian Labenne, decano de la Facultad, y Jean-Pierre Massias,  
profesor de derecho constitucional de la Universidad de Pau y del Adur

9H45

**¿Una oportunidad cultural transfronteriza ?**

Presentación del programa cultural a cargo de la Fundación DSS2016

11H15

**¿Una oportunidad para la movilidad  
transfronteriza ?** Hablan los actores del transporte...

14H30-16h30

**¿Una oportunidad para la comunidad estudiantil?**

¿Hacia un estudiante transfronterizo?



Cette journée est organisée par l'Association ACTI qui réunit les étudiants de master 2 Coopération Transfrontalière et Interrégionale.

**ACTI elkartea osatzen duten Mugaz gaindiko eta Eskualde arteko Lankidetza 2 masterreko ikasleek antolatzen dituzte jardunaldiak.**

Estas jornadas han sido organizadas por la asociación ACTI que reúne a los estudiantes del máster 2 Cooperación Transfronteriza e Interregional.

L'association ACTI remercie l'ensemble des partenaires qui ont contribué à la réalisation de cette journée et plus particulièrement l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, l'Eurocité Bayonne San Sébastien, et la Société Générale pour leur soutien financier et l'Eurorégion Aquitaine Euskadi pour son soutien logistique. Nous tenons également à remercier les étudiants pour leur collaboration ainsi que pour leur soutien à l'élaboration de cette journée.

**ACTI elkarriak ematen dizkie jardunaldi hauetan parte hartu duten guztiei, bereziki, Baiona Donostia Eurohirriari, Pauko eta Aturriko unibertsitateari eta Société Généralerri diruz lagunzeagatik, eta Akitania Euskadi Euroskualdeari logistikan lagunzeagatik. Ikerlari ere eskerrak eman nahi dizkiegu gurekin batera egindako lanarengatik eta jardunaldien antolaketan lagunzeagatik.**

La asociación ACTI quiere dar las gracias a todos los participantes que han contribuido a la realización de estas jornadas, especialmente a la Eurociudad Bayona San Sebastián, la Universidad de Pau y el Adur y a Société Générale por su apoyo financiero, y a la Eurorregión Aquitania Euskadi por su apoyo logístico.

Deseamos también agradecer a los estudiantes su colaboración así como su apoyo en la elaboración de estas jornadas.



#### POUR VENIR EN TRAIN :

Gare SNCF de Bayonne  
Tél : 36 35 / [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)  
Depuis la gare, prendre le bus 4 (direction Anglet plages), ou le bus 14 (direction Biarritz-Cité scolaire) et descendre à l'arrêt Place St André La Faculté de Bayonne est à 15 minutes à pieds de la gare SNCF

#### POUR VENIR EN VOITURE :

Depuis Paris et Bordeaux : A 63 (sortie n°6)  
Depuis l'Espagne : A 63 (sortie n°5)  
Depuis Toulouse et Pau : A 64 puis D1 (sortie n°1)

#### POSSIBILITÉ DE SE GARER AU :

Parking couvert Sainte Claire (en face de la Faculté)  
Parking couvert Tour De Sault (de l'autre côté de la Nive, en face du pont)  
Parking Glain (prendre ensuite la Navette orange gratuite et descendre à l'arrêt place St André)

#### PARA VENIR EN TREN :

Estación SNCF de Bayona,  
Tel : 36 35 / [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)  
Desde la estación, coger el autobús 4 (dirección Anglet-plages) o el autobús 14 (dirección Biarritz Cité scolaire), y bajar en la parada Place St André La Facultad de Bayona está a 15 min andando desde la estación SNCF

#### PARA VENIR EN COCHE :

Desde París y Burdeos: A 63 (salida n°6)  
Desde España: A 63 (salida n°5)  
Desde Toulouse y Pau : A 64 y después D1 (salida n°1)

#### POSIBILIDAD DE APARCAR EN :

Parking cubierto Sainte Claire (en frente de la Facultad)  
Parking cubierto Tour de Sault (del otro lado de la Nive, en frente del puente)  
Parking Glain (después coger el autobús naranja gratuito y bajar en la parada Place St André)



[www.association-acti.com](http://www.association-acti.com)  
[acticti2014@gmail.com](mailto:acticti2014@gmail.com)  
[www.facebook.com/donostia2016](http://www.facebook.com/donostia2016)

**DONOSTIA 2016**  
**SAN SEBASTIAN**  
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

# QUELLES OPPORTUNITÉS POUR LE TERRITOIRE ?

Zer nolako aukerak lurraldearentzat?/¿Qué oportunidades ofrece al territorio?

## Conférences/débats

Hitzaldiak/mahai-inguruak/Conferencias/debates

**Vendredi 17 avril 2015**

2015eko apirilaren 17an, ostiralean/Viernes 17 de abril de 2015

## Faculté de Bayonne

Baionako Fakultatea/Facultad de Bayona



**ACTI**



**Journée organisée par le master 2 Coopération Transfrontalière et Interrégionale**

Mugaz gaindiko eta Eskualde arteko Lankidetza 2 masterrak antolaturiko jardunaldiak  
Jornadas organizadas por el máster 2 Cooperación Transfronteriza e Interregional